

Leidenschaft für die Schnellschrift

Gespräch mit Rosmarie Koller-Keller, geboren 17.12.1953



Rosmarie Koller-Keller erlebte eine schöne Kindheit in St. Gallen und gehörte schon als Jugendliche zu den „Überfliegern“, denn sie konnte die Sekundarschule in zwei Jahren ablegen. Die dreijährige Handelsschule verliess sie mit der Fähigkeit, drei Fremdsprachen (Französisch, Englisch, Spanisch) grammatikalisch beherrschen und stenografieren zu können, die sie bei zwei verschiedenen Textilfirmen in der Exportabteilung und bei Nestlé einsetzen konnte.

Ihren Mann Karl lernte sie während ihres fünfjährigen Aufenthalts in der Westschweiz in Vevey kennen, das die beiden 1979 in Richtung Gossau verliessen.

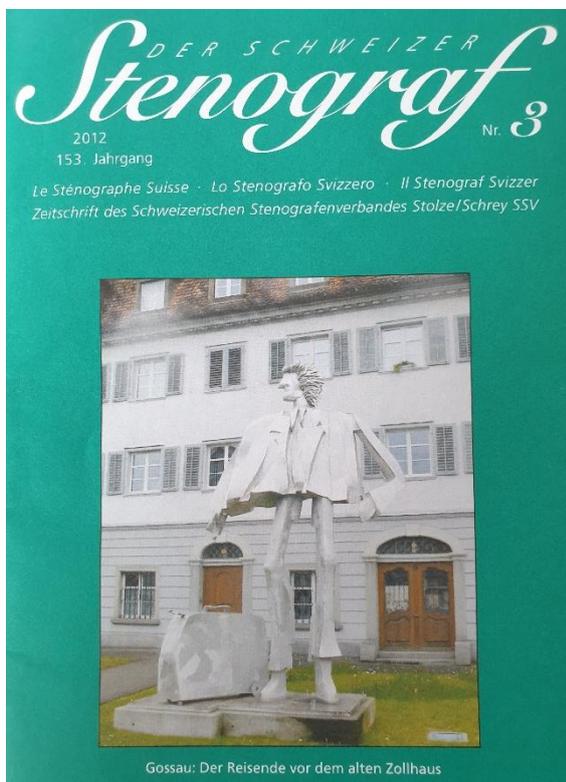
Mit der Geburt ihrer Kinder (Patrick 1983, Astrid 1986) gab Rosmarie ihre Erwerbstätigkeit, nicht aber das Lernen auf. In Eigenregie brachte sie sich drei weitere Sprachen (Holländisch, Italienisch, Portugiesisch) und Interlingua bei. Ihren Schwerpunkt legte sie auf die Grammatik und den Wortschatz, denn beim Stenografieren muss die Schnellschrift wieder in die Originalschrift übersetzt werden.

1971 nahm Rosmarie mit 17 Jahren das erste Mal an einer Schweizer Stenomeisterschaft teil.

Ihre Leidenschaft war geweckt. Sie trat dem Stenografenverein St. Gallen bei und wurde ab 1990 achtzehn Mal Schweizer Meisterin.



Um den Fortbestand der Schweizer Stenomeisterschaften zu sichern, übernahm sie 2008 das Präsidium der Zentralprüfungskommission. Den Hessischen Fremdsprachenwettbewerb in Frankfurt bestritt sie bis jetzt schon dreissig Mal. Sie nahm an fünf Interstenokongressen (Weltmeisterschaften) teil (1991 in Brüssel, 1993 in Istanbul, 1995 in Amsterdam, 1998 in Lausanne). 2005 in Wien schloss sie mit dem dritten Platz im Fremdsprachenwettbewerb ab.



In Zusammenarbeit mit Alexa Linder, ihrer damaligen Stenolehrerin, gab Rosmarie 50 Nummern des „Schweizer Stenograf“ im zwei-monatigen Turnus heraus. Die beiden überarbeiteten auch zwei Lehrbücher für den Neudruck und digitalisierten das Stenografie Anfängerlehrbuch.

Als „Botschafterin“ des Stenografierens bestritt sie 2019 den Sekretariatstag in Köniz BE mit dem Thema „So war das damals“ und gestaltete auch mehrere Jahre lang im WinWin Laden in Gossau ein Schaufenster.

Seit mehr als 30 Jahren erteilt Rosmarie Stenounterricht für den Stenografenverein St. Gallen. Am Gymnasium Friedberg gab sie 10 Jahre lang Steno als Freifach. Im Moment unterrichtet sie drei Schülerinnen und zwei Schüler zwischen 12 und 62 Jahren. Auf Wunsch von Alex Brühwiler holte sie die Schweizer Stenomeisterschaften 2012 nach Gossau. 66 Teilnehmende folgten der Einladung. Für das Schweizer Gesangsfestival 2022 erledigt sie ehrenamtlich alle Französischübersetzungen. Schon seit der Geburt ihres Sohnes macht sie Übersetzungen für verschiedene Auftraggeber.

Ihren wachen Geist fordert Rosmarie noch immer mit täglicher Lektüre in allen Sprachen heraus. Zu ihren Schnellschriftübungen gehören das Stenografieren von Texten ab Band und das Automatisieren durch wiederholtes Schreiben. An ihrem Hobby gefällt ihr vor allem auch der Kontakt und Austausch mit interessanten Leuten. Der monatliche Stenotreff in St. Gallen wird von ihr geleitet.

Rosmarie verbrachte 1973 und 1977 einen zweimonatigen Sprachaufenthalt in London. Die Stadt und ihre Geschichte haben es ihr angetan, genauso wie ihr Frankreich, England und Spanien gefallen. Mit der Familie hat sie mehrere Städte bereist.

Dass die Schnellschrift an Bedeutung verliert, bedauert Rosmarie. Sie erwähnte, dass viel Material archiviert sei und Kindern heute die motorische Kraft zum Stenografieren fehle, weil diese die Schnürlischrift nicht mehr lernen und durch PC und Handy weniger mit der Hand schreiben würden.

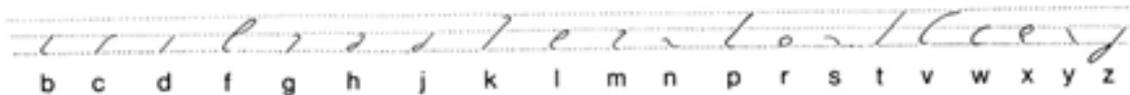


Rosmarie Koller-Keller lebt ein ausbalanciertes Leben. Als Ausgleich zu ihren denkerischen Tätigkeiten hält sie sich sportlich fit und genießt ihre vier Enkelkinder und Hund Zara.

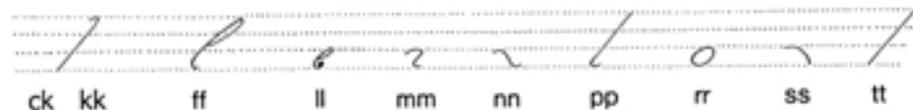
Systemübersicht

A-17

A Einfache Konsonantenzeichen: 20



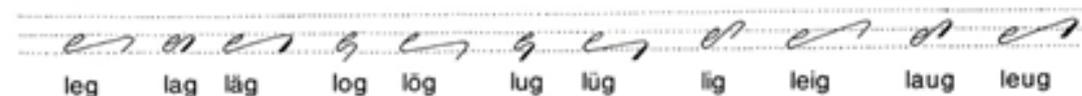
B Doppelkonsonanten: 9



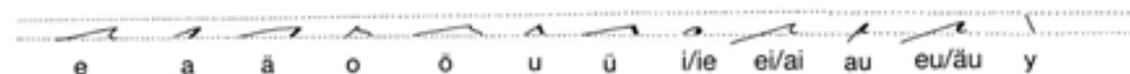
C Zeichenverbindungen: 14



D Vokalbezeichnung: 11



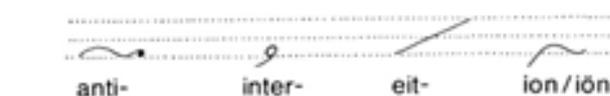
E Vokalzeichen: 12



F Vorsilben: 11



G Vorsilbenähnliche Wortteile und Lautgruppen: 4



H Nachsilben und Endungen: 10

